

Sentimental / Yuzu (1999)

Lyrics: Yujin Kitagawa English Interpretation: Norick

Uchi yoseru nami no oto ni awatete kutsu wo nugi sute
(Putting off our shoes as we get flustered with the sound of lapping wave)
Hashiri dashita bokura jiyuu no kaze ni fukare te hohoenda
(We broke into a run and smiled blowing in the wind of freedom)
Yuuyake no sora ni hitotsu hagureta kumo wo mitsukete
(When I found a stray cloud in the red evening sky)
Kimi ga doko nimo ikanai you ni tsuyoku sono te wo tsukamaeta
(I grabbed your hand so as not to let you go anywhere)

Nani mo kamo ga yuutsu ni omoeteta hi datte
(Even the days when I felt everything depressed)
Sukoshi mo muda ja nakatta koushite kimi to deaeta kara...
(Were not useless at all as I could meet you in this way)

Hagureta kokoro no kakera wo hiroi atsumete
(Collecting the broken pieces of straying mind)
Kono mune ni shinjitsu no hana wo sakase you
(Let's make bloom the true flowers in our hearts)
Sotto namida ga nagarete shimau toki mo
(Even when tears flow down gently)
Kitto iro zuku hi wo shinji nagara
(Believing in the days that must get colored)
Soshite bokura no senchimentaru na natsu ga sugite iku
(And our sentimental summer is passing by)

Itsuka hanashite kureta yume no tsuzuki wo boku ni oshiete
(Tell me the sequel to the story of your dream you once talked about)
Chotto tereta kimi no yokogao ima mo mada nokotte iru kara
(Cause your shy look profile still remains in my memory)
Kodomo mitai naki akashita yoru mo mujaki ni waratteta asa mo
(Both in the night I cried through like a child and in the morning with a innocent laughter)
Yure ugoku kimochi no subete wo uketomete kimi wo omotteru
(I'm thinking of you accepting all of my wavering mind)

Bokura tagai ni kagami no youni utsushi atte

(While reflecting each other like a pair of mirrors)

Tashikameru youni kasane au youni furtari no kotae mitsukete ikou

(Let's keep looking for our answer as we make sure and lap over each other)

Furikaeri yorisou naranda ashiato

(I looked back over the two files of footprints side by side)

Itsumademo koushite kimi to aruite itai kara

('Cause I want to walk along with you in this way eternally)

Moshimo kurayami ni tsutsumarete shimau toki wa

(When we get surrounded by darkness)

Jounetsu no hikari wo michishirube ni shite

(We follow the light of passion as the guidepost)

Deai to wakare wo kurikaeshi nagara

(Through the repeat of meeting and parting)

Kizutsuke kizutsuki atta hibi wo

(On the days of hurting and getting wounded)

Ushinatta mono to tenishita mono ni tomadoi nagara

(As we were at a loss for what we lost and got)

Hagureta kokoro no kakera wo hiroi atsumete

(Collecting the broken pieces of straying mind)

Kono mune ni shinjitsu no hana wo sakase you

(Let's make bloom the true flowers in our hearts)

Soto namida ga nagarete shimau toki mo

(Even when tears flow down gently)

Kitto irozuku hi wo shinji nagara

(Believing in the days that must get colored)

Suna ni kaita omoide ga sazanami ni nagasarete

(As our memories written on the sand are flown away by ripples)

Mou sugu bokura no senchimentaru na natsu ga sugit iku

(Our sentimental summer will pass by soon)